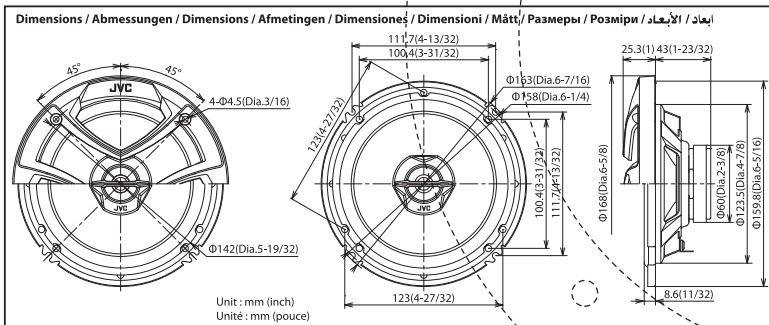
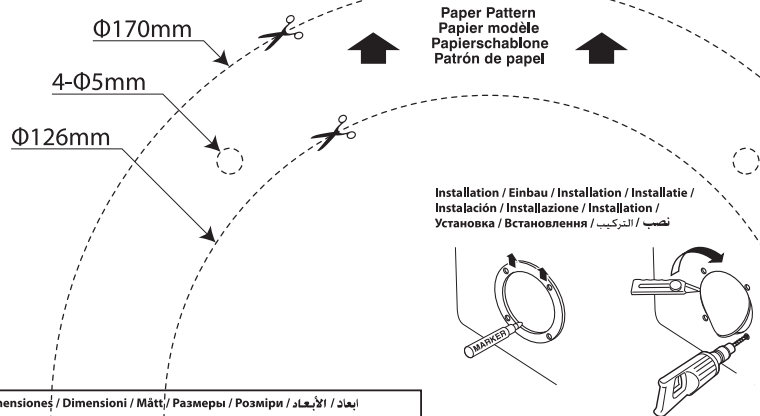


CS-J620

CAR STEREO SPEAKER
STEREO-AUTOLAUTSPRECHER
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO
AUTO STEREO LUIDSPREKERS
ALTAVOCES ESTEREOFONICOS PARA AUTOMÓVIL
DIFFUSORI STEREO PER AUTO
BILSTEREONÖGTALARE
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
АВТОМОБІЛЬНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
سماعة ستريو للسيارة
بلندگوی استريو اتومبیل



CNTS
CONTENU
INHALT
CONTENIDO

1

PAIR
PAIRE
PAAR
PAR



Информация о продукции

Производитель:	ДжейВеси Кенвуд Корпорейшн 3-12, Морияно, Канагавэ-шу, Йокохама-ши, Канагава 221-0022, Япония
Автомобильная Акустическая Система	
Завод-изготовитель:	ХАНГЖОУ МАНКО ЭЛЕКТРОНИКС КОО.ЛТД. NO.77 Чунчао роад, Ксюшан, Зона экономического и технологического развития, Хангжоу, Китай 311231
Импортёр и Представитель	ООО «ДжейВеси КЕНВУД РУС»
Производители в России	127018 Москва, ул. Суевский Вал, дом 31, строение 1.

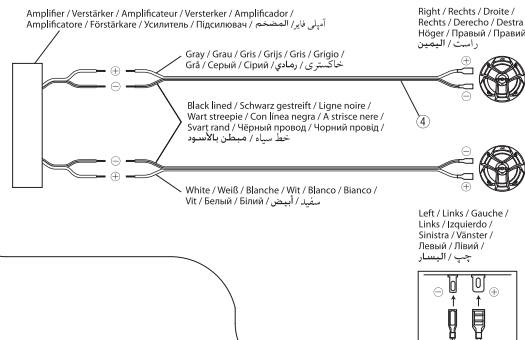
INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUEL D'INSTRUCTIONS / GEBRUIKSAANWIJZING / MANUAL DE INSTRUCCIONES / ISTRUZIONI / BRUKSANVISNING / ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / ІНСТРУКЦІЇ / دستور العمل ها / التعليمات

- Do not use the provided parts for other purposes (Ex. using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.
- Die mitgelieferten Komponenten dürfen nicht zu einem anderen Zweck als vorgesehen verwendet werden (z.B. die Verwendung eines Lautsprecherkabels anstelle eines Stromkabels). Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Bränden.
- N'utilisez pas les pièces fournies à d'autres fins (par ex. un câble de haut-parleur à la place d'un cordon d'alimentation). Sinon, un dysfonctionnement ou un incendie pourrait se produire.
- Gebruik de onderdelen uit de set niet voor andere doeleinden (bijv. een luidsprekersnoer gebruiken als netsnoer). Anders kunnen problemen met de werking of brand ontstaan.
- No utilize para otros fines las piezas facilitadas (por ejemplo: no utilice un cable de altavoz en lugar de un cable de alimentación). De lo contrario, podría darse un funcionamiento incorrecto o existir riesgo de incendio.
- Non utilizzare le parti fornite per altri scopi (Es. utilizzare un filo dell'altoparlante anziché un filo elettrico), onde evitare un malfunzionamento o un eventuale incendio.
- Använd inte de levererade delarna för andra syften (t.ex. högtalarkabel istället för elkabel). Om du gör det föreligger risk för brand.
- Не используйте детали из комплекта поставки для других целей (например, кабель динамика вместо кабеля питания). В противном случае может возникнуть неисправность или произойти возгорание.
- Не використовуйте компоненти, що постачаються у комплекті поставки, в інших цілях (наприклад, використання кабелю підключення гучномовця замість шнура живлення). У протилежному випадку це може призвести до виникнення пошкоджень або неправильної роботи виробу.
- لا تستخدم الأجزاء المرفقة لأغراض أخرى (على سبيل المثال: استخدام سلك السماعة بدلاً من سلك الشوكية) وإلا فقد يحدث خلل أو نشوب حريق.
- ان اوراق الاله شده برای منظور دیگری استفاده نکنید (مثال: استفاده از سیم بلندگو به جای سیم برق). در غیر این صورت، احتمالاً اختلال عملکرد یا آتش سوزی خواهد آمد.

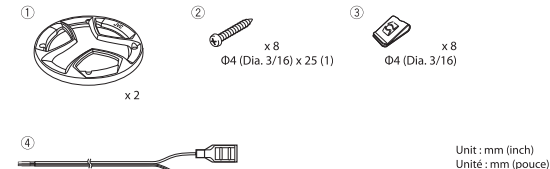
Specifications / Spezifikationen / Spécifications / Technische gegevens / Especificaciones / Specifiche / Specificationer / Технические характеристики / Технічні характеристики / المواصفات / مشخصات

Type : 16 cm (6-1/2") 2-Way Coaxial Speaker Power Handling Capacity : 300 W (Peak Power); 30 W (RMS) Impedance : 4 Ω Mass : 0.40 kg (0.89 lbs)	Type : 16 cm 2-vägs coaxial högtalare Spänningskapacitet : 300 W (Topplaster); 30 W (RMS) Impedans : 4 Ω Vikt : 0.40 kg
Type : 16 cm 2-Weg-koaxiallautsprecher Belastbarkeit : 300 W (Spitzenleistung); 30 W (eff.) Impedanz : 4 Ω Gewicht : 0.40 kg	Tip : 16 cm Двухполосная коаксиальная акустическая система Максимальная выходная мощность : 300 Вт (Пиковая мощность); 30 Вт (среднеквадратичное значение) Полное сопротивление : 4 Ом Вес : 0.40 кг
Type : 16 cm Haut-parleur coaxial à deux voies Puissance admissible : 300 W (Puissance de crête); 30 W (RMS) Impédance : 4 Ω Masse : 0.40 kg (0.89 lb)	Tip : 16 cm Двосмугова коаксіальна акустична система Максимальна потужність : 300 Вт (Пикова потужність); 30 Вт (середньоквадратичне значення) Повний опір : 4 Ом Вага : 0.40 кг
Type : 16 cm 2-Weg coaxiale luidspreker Uitgangsvermogen : 300 W (Piekvermogen); 30 W (RMS) Impedantie : 4 Ω Gewicht : 0.40 kg	أنقى سماعة متحدة المحاور لتطبيق الارتفاع 16 سم قدرة المعامل مع الطاقة : 300 واط (قمة القدرة)، 30 واط (RMS) المقاومة : 4 أوم الوزن : 0.40 كجم
Tip : 16 cm Altavoz coaxial de 2 vías Potencia máxima : 300 W (Potencia pico); 30 W (RMS) Impedancia : 4 Ω Masa : 0.40 kg (0.89 libras)	نوع : 16 سم سائى مو باندگوى كو اكسيال دو طرفه طرفوت قدرت : 300 واط (حداکثر قدرت)، 30 واط (RMS) اوپداس : 4 اهم وزن : 0.40 كيلو كرم
Tip : Diffusore coassiale a 2 vie da 16 cm Potenza massima : 300 W (potenza di picco); 30 W (potenza RMS) Impedanza : 4 Ω Peso totale : 0.40 kg	

Connection / Anschluss / Connexion / Aansluiten / Conexión / Collegamento / Anslutning / Соединение / З'єднання / التوصيل / اتصال



Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar / Комплектация / Комплектація / قسمات / الأجزاء



Unit: mm (inch)
Unité: mm (pouce)